

# ÁRTÁND KÖZSÉG ÖNKORMÁNYZAT KÉPVISELŐ-TESTÜLETE

2013. SZEPTEMBER 12-I

## RENDKÍVÜLI NYILVÁNOS ÜLÉSÉNEK JEGYZŐKÖNYVE

### Rendelet:

10/2013. (IX. 13.) önkormányzati rendelet	Ártánd Község Önkormányzat 2013. évi költségvetéséről szóló 1/2013. (II. 15.) önkormányzati rendelet módosításáról	B1
--	--	----

### Határozatok:

46/2013. (IX. 12.) ÁKt határozat	2013. I. félévi gazdálkodásáról szóló beszámoló elfogadásáról	A15
47/2013. (IX. 12.) ÁKt határozat	A kerékpárút megvalósításához szükséges kisajátítási terv jóváhagyásáról	Z1
48/2013. (IX. 12.) ÁKt határozat	A polgármester felhatalmazásáról a kerékpárút megvalósításához szükséges esetleges döntések meghozatalára	Z1
49/2013. (IX. 12.) ÁKt határozat	Pályázat benyújtásáról hosszabb időtartamú közfoglalkoztatás támogatására	A15

## JEGYZŐKÖNYV

**Készült:** Ártánd Község Önkormányzat Képviselő-testülete **2013. szeptember 12-én** – csütörtök – de. 11 órai kezdettel a Biharkeresztesi Közös Önkormányzati Hivatal Ártándi Irodájában megtartott **rendkívüli nyilvános** üléséről

### **Jelen vannak:**

Benkő Sándor polgármester  
Pálné Fazekas Irén alpolgármester

Kiss István, Varga Gézáné, Varga Róbert helyi képviselők

Dr. Juhász Marica jegyző

Nagy Albertné jegyzőkönyvvezető

### **Meghívottak, vendégek:**

Farkas Lajos könyvvizsgáló  
Tiszó Sándorné pénzügyi irodavezető

**Benkő Sándor polgármester – ülésvezető elnök – megállapítja, hogy az ülés határozatképes, mivel az 5 megválasztott képviselőből 5 fő jelen van, a képviselő-testület ülését megnyitja.**

Javasolja, hogy a meghívóban szereplő napirendi pontot tárgyalja meg a képviselő-testület.

### Javasolt napirendi pont:

1. Előterjesztés Ártánd Község Önkormányzat 2013. évi költségvetéséről szóló 1/2013. (II. 15.) önkormányzati rendelet módosítására
2. Előterjesztés a költségvetés I. félévi helyzetéről szóló beszámolóra
3. Előterjesztés Berettyóújfalu és Nagyvárad közötti kerékpárút megvalósításához szükséges kisajátítási terv jóváhagyásának tárgyában
4. Előterjesztés a közterületi segéd munkások közfoglalkoztatási támogatással történő alkalmazásának támogatása kérelem jóváhagyásáról
5. Különfélék

***5 jelenlevő képviselőből 5 képviselő vett részt a szavazásban, 5 képviselő igennel, 0 képviselő nemmel szavazott, 0 képviselő tartózkodott.***

Elfogadott napirendi pont:

1. **Előterjesztés Ártánd Község Önkormányzat 2013. évi költségvetéséről szóló 1/2013. (II. 15.) önkormányzati rendelet módosítására**
2. **Előterjesztés a költségvetés I. félévi helyzetéről szóló beszámolóra**
3. **Előterjesztés Berettyóújfalu és Nagyvárad közötti kerékpárút megvalósításához szükséges kisajátítási terv jóváhagyásának tárgyában**
4. **Előterjesztés a közterületi segéd munkások közfoglalkoztatási támogatással történő alkalmazásának támogatása kérelem jóváhagyásáról**
5. **Különfélék**

Tárgyalt napirendi pont:

1. **Előterjesztés Ártánd Község Önkormányzat 2013. évi költségvetéséről szóló 1/2013. (II. 15.) önkormányzati rendelet módosítására**

Benkő Sándor polgármester: Az előterjesztést a képviselők megkapták. Az ügyrendi bizottság tárgyalta. Kéri, mondják el véleményüket.

Varga Róbert ügyrendi bizottság elnöke: Tárgyalták a napirendet, elfogadásra javasolják a rendelet módosítását.

Benkő Sándor polgármester: Kéri a képviselőket, szavazzanak, egyetértenek-e a 2013. évi költségvetési rendelet előterjesztés szerinti módosításával.

***5 jelenlevő képviselőből 5 képviselő vett részt a szavazásban, 5 képviselő igennel, 0 képviselő nemmel szavazott, 0 képviselő tartózkodott.***

## **Ártánd Község Önkormányzat Képviselő-testületének**

### **10/2013. (IX. 13.) önkormányzati rendelete**

### **Ártánd Község Önkormányzat 2013. évi költségvetéséről szóló 1/2013. (II. 15.) önkormányzati rendelet módosításáról**

Ártánd Község Önkormányzat Képviselő-testülete az Alaptörvény 32. cikk (1) bekezdés a) pontjában meghatározott feladatkörében eljárva, a Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény 111. § (2) bekezdésében, az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. Törvény 23. § (1) bekezdésében kapott felhatalmazás, valamint a Magyarország 2013. évi központi költségvetéséről szóló 2012. évi CCIV. törvényben rögzített szabályozók figyelembevételével Ártánd Község Önkormányzata a 1/2013. (II. 15.) önkormányzati rendeletét (a továbbiakban: R.) az alábbiak szerint módosítja:

#### **1. §**

A R. 2. § (1) bekezdése helyébe az alábbi rendelkezés lép:

„2.§

(1) A képviselő-testület az önkormányzat 2013. évi költségvetését:

<b>Költségvetési bevételek</b>	<b>80 548 E Ft-tal</b>
<b>Költségvetési kiadásait</b>	<b>80 548 E Ft-tal</b>

módosítja és az önkormányzat 2013. évi

<b>módosított költségvetési bevételek</b>	<b>133 373 E Ft-ban</b>
<b>módosított költségvetési kiadásait</b>	<b>175 519 E Ft-ban</b>
<b>a költségvetési hiány összegét</b>	<b>42 146 E Ft-ban</b>
<b>-ebből működési</b>	<b>32 146 E Ft</b>
<b>felhalmozási</b>	<b>10 000 E Ft</b>

állapítja meg.

A kiadási főösszegeken belül a módosított kiemelt előirányzatokat

<b>62 773 E Ft</b>	<b>Működési költségvetés módosított kiadásai</b>
11 930 E Ft	Személyi juttatások
3 220 E Ft	Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó
16 166 E Ft	Dologi kiadások
.....E Ft	Ellátottak pénzbeli juttatásai
31 457E Ft	Egyéb működési célú kiadások
.....E Ft	- Lakosságnak juttatott támogatások
.....E Ft	- Szociális, rászorultság jellegű ellátások
.....E Ft	- Működési célú pénzmaradvány átadás
.....E Ft	- Működési célú pénzeszköz átadás államháztartáson kívülre
.....E Ft	- Működési célú támogatásértékű kiadás
.....E Ft	- Garancia és kezességvállalásból származó kifizetés
.....E Ft	- Kamatkiadások
.....E Ft	- Pénzforgalom nélküli kiadások
<b>111 016 E Ft</b>	<b>Felhalmozási költségvetés módosított kiadásai</b>
.....E Ft	Intézményi beruházási kiadások
.....E Ft	Felújítások
.....E Ft	Lakástámogatás
.....E Ft	Lakásépítés
.....E Ft	EU-s forrásból finanszírozott támogatással megvalósuló programok, projektek kiadásai
..... E Ft	EU-s forrásból finanszírozott támogatással megvalósuló programok, projektek önkormányzati hozzájárulásának kiadásai
E Ft	Egyéb felhalmozási célú kiadások
.....E Ft	- Felhalmozási célú pénzmaradvány átadás
.....E Ft	- Felhalmozási célú pénzeszköz átadás államháztartáson kívülre
.....E Ft	- Felhalmozási célú támogatásértékű kiadás
..... E Ft	- Pénzügyi befektetések kiadásai
.....E Ft	<b>Kölsön</b>
<b>1 730 E Ft</b>	<b>Tartalék</b>
..... E Ft	<b>Pénzmaradvány, vállalkozási tevékenység maradvány átvétele</b>
..... E Ft	<b>Finanszírozási célú pénzügyi kiadások</b>

jogcímenkénti megoszlásban állapítja meg.”

**2. §**

- (1) A R. 1.1 számú melléklete helyébe jelen rendelet 1.1 számú melléklete lép.
- (2) A R. 2.1.,2.2. számú melléklete helyébe jelen rendelet 2.1.,2.2. számú melléklete lép.
- (3) A R. 1.2.,1.3. számú melléklete helyébe jelen rendelet 1.2,1.3. számú melléklete lép.

- (4) A R. 6. számú melléklete helyébe jelen rendelet 6. számú melléklete lép.
- (5) A R. 8. számú melléklete helyébe jelen rendelet 8. számú melléklete lép.
- (6) A R. 9. számú melléklete helyébe jelen rendelet 9. számú melléklete lép.

### 3. §

(1) Ez a rendelet 2013. szeptember 14. napján lép hatályba.

(2) E rendelet rendelkezéseit a folyamatban lévő bevételi és kiadási előirányzatok teljesítésére is alkalmazni kell.

**Benkő Sándor sk.**  
polgármester

**Dr. Juhász Marica sk.**  
jegyző

**Záradék:**

A rendelet hirdetőtáblán való kifüggesztéssel kihirdetve 2013. szeptember 13. napján.

**Dr. Juhász Marica**  
jegyző

## **2. Előterjesztés a költségvetés I. félévi helyzetéről szóló beszámolóra**

Benkő Sándor polgármester: Az előterjesztést a képviselők megkapták. Az ügyrendi bizottság tárgyalta. Kéri, mondják el véleményüket.

Varga Róbert ügyrendi bizottság elnöke: Tárgyalták a napirendet, elfogadásra javasolják a félévi beszámolót.

Farkas Lajos könyvvizsgáló: Jelentését írásban megtette, melyet ismertet.

Benkő Sándor polgármester: Kéri a képviselőket, szavazzanak, elfogadják-e az előterjesztés szerinti alábbi határozati javaslatot:

Ártánd Község Önkormányzat Képviselő-testülete az önkormányzat és intézményei 2013. I. félévi gazdálkodásáról szóló beszámolóját elfogadja.

A képviselő-testület felhívja a gazdálkodás felelős vezetőit az év hátralévő részében a bevételek maradéktalan beszedésére, valamint a kiadási előirányzatok rendeltetésszerű és takarékos felhasználására.

Felkéri a polgármestert a határozatokból adódó szükséges intézkedés megtételére.

Felelős: Benkő Sándor polgármester

Határidő: 2013. december 31.

***5 jelenlevő képviselőből 5 képviselő vett részt a szavazásban, 5 képviselő igennel, 0 képviselő nemmel szavazott, 0 képviselő tartózkodott.***

### **46/2013. (IX. 12.) számú ÁKt határozat:**

Ártánd Község Önkormányzat Képviselő-testülete az önkormányzat és intézményei 2013. I. félévi gazdálkodásáról szóló beszámolóját elfogadja.

A képviselő-testület felhívja a gazdálkodás felelős vezetőit az év hátralévő részében a bevételek maradéktalan beszedésére, valamint a kiadási előirányzatok rendeltetésszerű és takarékos felhasználására.

Felkéri a polgármestert a határozatokból adódó szükséges intézkedés megtételére.

Felelős: Benkő Sándor polgármester

Határidő: 2013. december 31.

## **3. Előterjesztés Berettyóújfalu és Nagyvárad közötti kerékpárút megvalósításához szükséges kisajátítási terv jóváhagyásának tárgyában**

Benkő Sándor polgármester: Az előterjesztést a képviselők megkapták. Kiemelt beruházásról van szó. Az akadályok ellenére a rálépési engedéllyel el tudják készíteni a kerékpárutat.

Varga Róbert képviselő: Véleménye szerint Országgyűlési képviselő Úrhoz kellene fordulni a kisajátítási ügyben, javasolja, kérjék segítségét, vegyék fel vele a kapcsolatot.

Benkő Sándor polgármester: Egyetért a javaslattal. Elég jól halad az építkezés, a csapadékvíz elvezetőt készítik. A belterületi szakaszt rövid időn belül el tudják készíteni.

Kéri a képviselőket, szavazzanak, elfogadják-e az előterjesztés szerinti alábbi határozati javaslatot:

Ártánd Község Önkormányzatának Képviselő-testülete a HURO/0802/091-AF kódszámú „Berettyóújfalu – Oradea közötti kerékpárút építése „/”Cyclepath construction between Berettyóújfalu and Oradea” című (BEORKER) nemzetközi projekt keretében megvalósuló – Berettyóújfalu, Biharkeresztes, Mezőpeterd, Ártánd települések közötti kerékpárút építési beruházáshoz kapcsolódó kisajátítási eljárás megindításához a 2007. évi CXXIII. tv. alapján a kisajátítási tervet - a közigazgatási területét érintő ingatlanok vonatkozásában – elfogadja és jóváhagyja.

A kisajátítási eljárás során meghatározott vételárak fedezete a Dr. Lukács Ügyvédi Iroda ügyvédi letéti számláján rendelkezésre áll, az Önkormányzat és a Dr. Lukács Ügyvédi Iroda által kötött Szolgáltatási Szerződés alapján.

Felelős: Benkő Sándor polgármester

Határidő: azonnal

***5 jelenlevő képviselőből 5 képviselő vett részt a szavazásban, 5 képviselő igennel, 0 képviselő nemmel szavazott, 0 képviselő tartózkodott.***

#### **47/2013. (IX. 12.) számú ÁKt határozat:**

Ártánd Község Önkormányzatának Képviselő-testülete a HURO/0802/091-AF kódszámú „Berettyóújfalu – Oradea közötti kerékpárút építése „/”Cyclepath construction between Berettyóújfalu and Oradea” című (BEORKER) nemzetközi projekt keretében megvalósuló – Berettyóújfalu, Biharkeresztes, Mezőpeterd, Ártánd települések közötti kerékpárút építési beruházáshoz kapcsolódó kisajátítási eljárás megindításához a 2007. évi CXXIII. tv. alapján a kisajátítási tervet - a közigazgatási területét érintő ingatlanok vonatkozásában – elfogadja és jóváhagyja.

A kisajátítási eljárás során meghatározott vételárak fedezete a Dr. Lukács Ügyvédi Iroda ügyvédi letéti számláján rendelkezésre áll, az Önkormányzat és a Dr. Lukács Ügyvédi Iroda által kötött Szolgáltatási Szerződés alapján.

Felelős: Benkő Sándor polgármester

Határidő: azonnal

Benkő Sándor polgármester: Elég sok probléma merül fel a beruházás során, és esetlegesen sürgős döntések meghozatala szükséges. Azért, hogy a Képviselő-testület összehívására ne legyen szükség minden esetben, kéri, hogy hatalmazzák fel a kerékpárút építési beruházáshoz kapcsolódó döntések meghozatalára.

Kéri, szavazzanak, egyetértenek-e az alábbi határozati javaslattal:

Ártánd Község Önkormányzatának Képviselő-testülete felhatalmazza a polgármestert a HURO/0802/091-AF kódszámú „Berettyóújfalu – Oradea közötti kerékpárút építése „/”Cyclepath construction between Berettyóújfalu and Oradea” című (BEORKER) nemzetközi projekt keretében megvalósuló – Berettyóújfalu, Biharkeresztes, Mezőpeterd, Ártánd települések közötti kerékpárút építési beruházáshoz kapcsolódó döntések meghozatalára.

Felelős: Benkő Sándor polgármester

Határidő: azonnal

**5 jelenlevő képviselőből 5 képviselő vett részt a szavazásban, 5 képviselő igennel, 0 képviselő nemmel szavazott, 0 képviselő tartózkodott.**

**48/2013. (IX. 12.) számú ÁKt határozat:**

Ártánd Község Önkormányzatának Képviselő-testülete felhatalmazza a polgármestert a HURO/0802/091-AF kódszámú „Berettyóújfalu – Oradea közötti kerékpárút építése „/”Cyclepath construction between Berettyóújfalu and Oradea” című (BEORKER) nemzetközi projekt keretében megvalósuló – Berettyóújfalu, Biharkeresztes, Mezőpeterd, Ártánd települések közötti kerékpárút építési beruházáshoz kapcsolódó döntések meghozatalára.

**Felelős:** Benkő Sándor polgármester

**Határidő:** azonnal

**4. Előterjesztés a közterületi segéd munkások közfoglalkoztatási támogatással történő alkalmazásának támogatása kérelem jóváhagyásáról**

Benkő Sándor polgármester: Az előterjesztést a képviselők megkapták, megismerték azt. Ártádon minden munkanélkülit be tudtak forgatni a közfoglalkoztatásba.

Kéri a képviselőket, szavazzanak, elfogadják-e az előterjesztés szerinti alábbi határozati javaslatot:

Ártánd Község Önkormányzata elhatározza pályázat benyújtását a Hajdú-Bihar Megyei Kormányhivatal munkaügyi szakigazgatási szervei által a vonatkozó Kormányrendelet alapján meghirdetett hosszabb időtartamú közfoglalkoztatás támogatására.

A pályázat összköltsége (munkabér + járulékai 13,5 %): 905.888.- Ft

Pályázat támogatási összege (munkabér+járulékai) 905.888.- Ft

Önerő: 0.- Ft.

A Képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert a pályázat benyújtásával és végrehajtásával kapcsolatos feladatok ellátására.

**Felelős:** Benkő Sándor polgármester

**Határidő:** azonnal

**5 jelenlevő képviselőből 5 képviselő vett részt a szavazásban, 5 képviselő igennel, 0 képviselő nemmel szavazott, 0 képviselő tartózkodott.**

**49/2013. (IX. 12.) számú ÁKt határozat:**

Ártánd Község Önkormányzata elhatározza pályázat benyújtását a Hajdú-Bihar Megyei Kormányhivatal munkaügyi szakigazgatási szervei által a vonatkozó Kormányrendelet alapján meghirdetett hosszabb időtartamú közfoglalkoztatás támogatására.

A pályázat összköltsége (munkabér + járulékai 13,5 %): **905.888.- Ft**

Pályázat támogatási összege (munkabér+járulékai) **905.888.- Ft**

**Önerő:** **0.- Ft.**

A Képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert a pályázat benyújtásával és végrehajtásával kapcsolatos feladatok ellátására.

**Felelős:** Benkő Sándor polgármester

**Határidő:** azonnal

## **5. Különfélék**

### **➤ Tájékoztatás**

Benkő Sándor polgármester: Tájékoztatja a képviselőket, hogy a mai nap délután folyamán a Szociális Társulás, az Óvodai Társulás és az Infrastruktúra-fejlesztési Társulás félévi beszámolójának elfogadására is sor kerül.

*Mivel több tárgyalandó téma nem volt, Benkő Sándor polgármester, ülésvezető elnök a képviselő-testület ülését bezárta.*

kmft.

**Benkő Sándor**  
polgármester

**Dr. Juhász Marica**  
jegyző